

## **Rådets direktiv 75/117/EØF af 10. februar 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om gennemførelse af princippet om lige løn til mænd og kvinder**

*EF-Tidende nr. L 045 af 19/02/1975 s. 0019 - 0020*

*den finske specialudgave...: kapitel 13 bind 4 s. 0078*

*den græske specialudgave...: Kapitel 05 bind 2 s. 0042*

*den svenske specialudgave...: kapitel 13 bind 4 s. 0078*

*den spanske specialudgave...: Kapitel 05 bind 2 s. 0052*

*den portugisiske specialudgave: Kapitel 05 bind 2 s. 0052*

++++

### **RAADETS DIREKTIV**

af 10. februar 1975 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om gennemførelse af princippet om lige løn til mænd og kvinder ( 75/117/EØF )

RAADET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab , særlig artikel 100 ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ( 1 ) ,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ( 2 ) , og

ud fra følgende betragtninger :

Gennemførelsen af det i artikel 119 i traktaten omhandlede princip om lige løn til mænd og kvinder udgør en integrerende del af fællesmarkedets oprettelse og funktion ;

medlemsstaterne må i første række sikre gennemførelsen af dette princip ved hjælp af egnede administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser ;

Rådets Resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmaessigt og socialt handlingsprogram ( 3 ) fastslår , saavel med henblik paa en udjævning af arbejds - og levevilkårene paa et stadigt stigende niveau som paa en afbalanceret økonomisk , arbejdsmarkedsmaessig og social udvikling inden for Fællesskabet , den fortrinsberettigede stilling , der tilkommer foranstaltninger til fordel for kvinderne for saa vidt angaar adgang til beskæftigelse , faglig uddannelse og forfremmelse samt arbejdsvilkår , herunder afloenning ;

det er formaalstjenligt at udbygge basislovgivningen med regler , der tilsigter at lette lighedsprincipets gennemførelse i praksis , saaledes at alle Fællesskabets arbejdstagere kan opnaa beskyttelse paa dette omraade ;

trods de bestræbelser , der er udfoldet for at gennemføre den paa medlemsstaternes konference vedtagne resolution af 30. december 1961 om udligning af forskelle i løn til mænd og kvinder , gøer saadanne forskelle sig stadig gældende fra medlemsstat til medlemsstat , og det er derfor vigtigt , at en indbyrdes tilnærmelse af de nationale bestemmelser til gennemførelse af ligelønsprincippet finder sted -

UDSTEDT FOELGENDE DIREKTIV :

### **Artikel 1**

Det i artikel 119 i traktaten omhandlede princip om lige løn til mænd og kvinder , i det følgende benævnt " ligelønsprincippet " , indebaerer , at for samme arbejde eller for arbejde , som tillægges samme værdi , afskaffes enhver forskelsbehandling med hensyn til køn for saa vidt angaar alle loenelementer og loenvilkår .

Især naar et fagligt klassifikationssystem anvendes for lønfastsættelsen , må dette system bygge paa samme kriterier for mandlige og kvindelige arbejdstagere og indrettes saaledes , at det udelukker forskelsbehandling med hensyn til køn .

### **Artikel 2**

Medlemsstaterne indfører i deres nationale retsorden de nødvendige bestemmelser til , at enhver arbejdstager , der føeler sig kranket ved tilsidesættelse af ligelønsprincippet , kan gøere sine rettigheder gældende for retslige instanser efter eventuelt at have indbragt sagen for andre kompetente instanser .

### **Artikel 3**

Medlemsstaterne afskaffer saadan forskelsbehandling mellem maend og kvinder , som foelger af en administrativt eller ved lov fastsat bestemmelse , og som er i strid med ligeloensprincippet .

### **Artikel 4**

Medlemsstaterne traeffe de noedvendige foranstaltninger til , at de bestemmelser i kollektive overenskomster , loenskalaer eller loenaftaler eller i individuelle arbejdskontrakter , der er i strid med ligeloensprincippet , anses som ugyldige , kan erklaeres ugyldige eller aendres .

### **Artikel 5**

Medlemsstaterne traeffe de noedvendige foranstaltninger til at beskytte arbejdstagerne mod enhver afskedigelse , som maatte vaere en arbejdsgivers reaktion paa en klage paa virksomhedsplan eller paa et soegsmaal , fremsat eller indledt med det formaal at udvirke , at ligeloensprincippet overholdes .

### **Artikel 6**

Medlemsstaterne traeffe i overensstemmelse med deres nationale forhold og deres retssystemer de noedvendige foranstaltninger for at sikre gennemfoerelsen af ligeloensprincippet . De drager omsorg for , at der findes effektive midler , der goer det muligt at paase , at dette princip overholdes .

### **Artikel 7**

Medlemsstaterne paaser , at de foranstaltninger , der traeffes i medfoer af dette direktiv , saavel som de allerede gaeldende bestemmelser paa dette omraade bringes til arbejdstagernes kundskab paa enhver egnet maade , for eksempel ved oplysning paa arbejdspladserne .

### **Artikel 8**

1 . Medlemsstaterne saetter de noedvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden et aar efter dets meddelelse og underretter straks Kommissionen herom .

2 . Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser , som de vedtager paa det omraade , der er omfattet af dette direktiv .

### **Artikel 9**

Inden en frist paa to aar efter udloebet af den periode paa et aar , der er fastsat i artikel 8 , meddeler medlemsstaterne Kommissionen alle noedvendige oplysninger , for at denne kan udarbejde en beretning til forelaeggelse for Raadet om gennemfoerelsen af dette direktiv .

### **Artikel 10**

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne .  
Udfaerdiget i Bruxelles , den 10 . februar 1975 .  
Paa Raadets vegne  
G . FITZGERALD

#### *Formand*

( 1 ) EFT nr . C 55 af 13 . 5 . 1974 , s . 43 .

( 2 ) EFT nr . C 88 af 26 . 7 . 1974 , s . 7 .

( 3 ) EFT nr . C 13 af 12 . 2 . 1974 , s . 1 .

